

# ITALIANO

## Caratteristiche

- Sensore volumetrico da interno a doppia tecnologia in cui il rilevamento dell'infrarosso è basato su **PIR Tecnologia Quad** per analizzare più accuratamente le dimensioni corporee di animali fino a 25 Kg di peso e il rilevamento della **microonda** è basato su concetto **Doppler**.
- Regolazioni separate sensibilità infrarosso e microonda.
- Collegamenti tramite contatti a relè con resistenze di bilanciamento integrate, per allarme e tamper, di vari valori selezionabili.

## Prima alimentazione

Il sensore rimane in blocco per circa 60 secondi, durante i quali i led lampeggiano.

## Modalità di funzionamento

- AND:** In questa modalità il sensore attiva il relè di allarme ed il led blu solo quando entrambe le tecnologie andranno in allarme.
- SECURITY:** In questa modalità il sensore attiva il relè di allarme ed il led blu anche in corrispondenza di un singolo allarme del solo infrarosso o di una serie di allarmi consecutivi della sola microonda.

## Copertura (FIG. A)

Con lente in dotazione: apertura 90°, portata di 15 metri con altezza di installazione a 2,2 metri da terra.

Con lente opzionale (Mod. CLI): apertura 5°, portata di 15 metri con altezza di installazione a 2,2 metri da terra.

## Installazione dello snodo opzionale mod. K21 e dello snodo con antistallo opzionale mod. K21T (FIG. C)

A parete: assemblare e fissare, con la vite (8) e il dado (2), i pezzi (1, 9, 6) che compongono lo snodo, al fondo del sensore (7).

A soffitto: assemblare e fissare, con la vite (8) e il dado (2), i pezzi (1, 4, 6) che compongono lo snodo, al fondo del sensore (7).

Per entrambi gli snodi, posizionare il modulo Antistallo (3) come riportato in FIG. C.

## Cambio lente opzionale mod. CLI (FIG. D)

Dall'interno del coperchio, sganciare i due fermi (12) posti ai lati della lente installata (13), inserire il convogliatore (14) e poi la lente mod. CLI.

## Morsettiera (FIG. B)

-	Negativo di alimentazione 12 V =
+	Positivo di alimentazione 12 V =
LED	Chiudendo a positivo questo morsetto, si attiva il funzionamento dei led anche se esclusi con DIP 1 in OFF.
ALARM C / NC	Uscita di segnalazione di Allarme. Contatto normalmente chiuso (vedi jumper ALARM nella tabella E) NOTA: se il jumper S1 è in posizione 2 (vedi tabella E), questo contatto risulta in serie a quello di TAMPER
TEOL	Non usato
TAMPER C / NC	Uscita di segnalazione di Tamper. Contatto normalmente chiuso (vedi jumper TAMPER nella tabella E) NOTA: se il jumper S1 è in posizione 2 (vedi tabella E), questo contatto risulta in serie a quello di ALLARME

## Resistenze di bilanciamento (Tabella E)

Le uscite ALARM e TAMPER possono essere configurate C/NC oppure con delle resistenze di bilanciamento in parallelo. Inoltre possono essere separate o collegate in serie internamente. Vedi le varie configurazioni nella **Tabella E**.

## Trimmer (FIG. B)

- MW ADJ:** regolazione portata microonda. Aumenta in senso orario.
- PIR ADJ:** regolazione portata infrarosso. Aumenta in senso orario.

## LED (FIG. B)

- LED BLU:** Spento con sensore a riposo. Lampeggia per 60 secondi alla prima alimentazione. **Accesso fisso** con sensore in allarme.
- LED VERDE:** Spento con PIR a riposo. Lampeggia per 60 secondi alla prima alimentazione. **Accesso fisso** con PIR in allarme.
- LED GIALLO:** Spento con MW a riposo. Lampeggia per 60 secondi alla prima alimentazione. **Accesso fisso** con MW in allarme.

## Dip Switch (FIG. B)

LED (L)	DIP 1 ON	Default	I led seguono il funzionamento descritto nel capitolo LED
	DIP 1 OFF		I led risultano disabilitati. Vedi funzionamento con ingresso LED chiuso a positivo.
IMPULSI IP (P)	DIP 2 ON		L'infrarosso genera allarme con 1 impulso
	DIP 2 OFF	Default	L'infrarosso genera allarme con 2 impulsi
SENSIBILITÀ MW (M)	DIP 3 ON		Sensibilità alta della microonda
	DIP 3 OFF	Default	Sensibilità default della microonda
PET IMMUNITY (W1) e (W2)	DIP 4 ON DIP 5 OFF		Immunità agli animali fino a 25 Kg di peso.
	DIP 4 OFF DIP 5 ON		Immunità agli animali fino a 12 Kg di peso.
	DIP 4 ON DIP 5 ON	Default	Immunità agli animali 0 Kg (ESCLUSO).
AND / SECURITY (A)	DIP 6 ON		Funzionamento in modalità <b>SECURITY</b>
	DIP 6 OFF	Default	Funzionamento in modalità <b>AND</b>

## Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	12 V =
Tensione di alimentazione	Max: 15 V = / Min: 10,5 V =
Assorbimento	38 mA in quiete / 42 mA in allarme
Copertura	Con lente in dotazione: 90° su 15 metri effettivi Con lente opzionale (mod. CLI): 5° su 15 metri effettivi
Frequenza microonda	10,525 Gh
Segnale emesso dalla microonda	Impulsato
Altezza installazione	2,2 metri da terra
Condizioni funzionamento scheda elettronica	0° C / +50° C
Peso (grammi)	110
Dimensioni (millimetri) (PxLxH)	39 x 65 x 120

## Dichiarazione di Conformità

Con la presente AVS Electronics S.p.A. dichiara che **Jet DT** è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti stabilite dalla direttiva 1999/05/EC (R&TTE) e alla Norma Europea EN50131-2-4 GRADO 2 CLASSE II.

La dichiarazione di conformità può essere consultata nell'area riservata del sito AVS Electronics.com.

 L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avente le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

## INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE DA PERSONALE QUALIFICATO

AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.



**AUS electronics**

Curtarolo (Padova) Italy  
www.avselectronics.com



1974 - 2014

**JET DT**



# ENGLISH

## Features

- Dual technology internal **infrared** volumetric sensor based on **PIR Quad Technology** for precise analysis of the body dimensions of pets weighing up to 25 kg and **Doppler microwave** motion sensor technology.
- Independent adjustment of infrared and microwave sensitivity.
- Connections with relay contacts with built-in balancing resistors for various alarm and tamper value.

## Initial start-up

The sensor is kept on standby for about 60 seconds, during which time the LEDs blink.

## Operating mode

- AND:** In this mode, the sensor activates the alarm relay and blue LED only when both the technologies enter alarm mode.
- SECURITY:** In this mode, the sensor activates the alarm relay and the blue LED also when the infrared technology triggers a single alarm or the microwave technology triggers a series of consecutive alarms.

## Cover (FIG. A)

With the lens provided: opening span 90°, capacity for 15 metres with height of installation at 2.2 metres above the ground.  
With the optional lens (Mod. CLI): opening span 5°, capacity for 15 metres with height of installation at 2.2 metres above the ground.

## Installation of the mod. K21 optional support and mod. K21T support with optional anti-tamper device (FIG. C)

Wall-mounted: use the screw (8) and nut (2) to secure the parts (1, 9, 6) of the support to the base of the sensor (7).  
Ceiling-mounted: use the screw (8) and nut (2) to secure the parts (1, 4, 6) of the support to the base of the sensor (7).  
In the case of both the supports, install the anti-tamper module (3) as shown in FIG. C.

## Replacing the mod. CLI optional lens (FIG. D)

Release the two clips (12) either side of the lens (13) from inside the cover, apply the window narrower (14) and the curtain lens mod. CLI.

## Terminal block (FIG. B)

-	Negative power supply 12 V =
+	Positive power supply 12 V =
LED	With this terminal positively closed, the LEDs are enabled even if they are excluded with the DIP 1 OFF.
ALARM C / NC	Alarm signal output. Normally closed contact (refer to the <b>ALARM</b> jumper in table E) NOTE: if jumper S1 is in position 2 (refer to table E), this contact is in series with the TAMPER one
TEOL	Not used
TAMPER C / NC	Tamper signal output. Normally closed contact (refer to the <b>TAMPER</b> jumper in table E) NOTE: if jumper S1 is in position 2 (refer to table E), this contact is in series with the ALARM one

## Balancing resistors (Table E)

The **ALARM** and **TAMPER** outputs can be configured as C/NC or with balancing resistors in parallel. They can also be separated or connected in series internally. Refer to the various configurations in **Table E**

## Trimmer (FIG. B)

- MW ADJ:** microwave capacity adjustment. Turn clockwise to increase.
- PIR ADJ:** infrared capacity adjustment. Turn clockwise to increase.

## LED (FIG. B)

- BLUE LED:** Off with sensor on standby. **Blinks** for 60 seconds during initial start-up. **Steady** with the sensor in alarm mode.
- GREEN LED:** Off with PIR on standby. **Blinks** for 60 seconds during initial start-up. **Steady** with PIR in alarm mode.
- YELLOW LED:** Off with MW on standby. **Blinks** for 60 seconds during initial start-up. **Steady** with MW in alarm mode.

## Dip Switch (FIG. B)

LED (L)	DIP 1 ON	Default	The LEDs operate in the manner described in the chapter <b>LED</b>
	DIP 1 OFF		The LEDs are disabled. Refer to operation with the LED input positively closed.
IMPULSI IP (P)	DIP 2 ON		The infrared technology generates an alarm with 1 pulse
	DIP 2 OFF	Default	The infrared technology generates an alarm with 2 pulses
SENSIBILITÀ MW (M)	DIP 3 ON		Microwave high sensitivity
	DIP 3 OFF	Default	Microwave default sensitivity
PET IMMUNITY (W1) e (W2)	DIP 4 ON DIP 5 OFF		Pet immunity up to 25 Kg in weight.
	DIP 4 OFF DIP 5 ON		Pet immunity up to 12 Kg in weight.
AND / SECURITY (A)	DIP 6 ON		Operation in <b>SECURITY</b> mode
	DIP 6 OFF	Default	Operation in <b>AND</b> mode

## Technical Features

Rated voltage	12 V =
Power supply	Max: 15 V = / Min: 10.5 V =
Absorption	38 mA idle / 42 mA in alarm mode
Coverage area	With the lens provided: 90° effectively for 15 metres With the optional lens (mod. CLI): 5° effectively for 15 metres
Microwave frequency	10.525 Gh
Microwave signal	Pulsed
Height of installation	2.2 metres above the ground
Operating conditions of the printed circuit board	0° C / +50° C
Weight (grams)	110
Dimensions (millimetres) (WxLxH)	39 x 65 x 120

## Declaration of Conformity

AVS Electronics S.p.A. hereby declares that **Jet DT** is in compliance with the essential requirements and the other relevant provisions set out in directive 1999/05/EC (R&TTE) and in compliance with the European Standard EN50131-2-4 Grade 2 Class II

